QORTI TA' L-APPELL KRIMINALI

S.T.O. Prim Imħallef Silvio Camilleri
Onor. Imħallef David Scicluna
Onor. Imħallef Joseph Zammit McKeon

Seduta ta' nhar-il Ħamis 9 ta' Jannar 2014

Att ta' Akkuża
Nru. 3/2013

Ir-Repubblika ta' Malta

v.

Stiano Agius
Eleanor Tracy Agius

Il-Qorti:

1. Dan hu appell minn deċiżjoni tal-Qorti Kriminali mogħtija minn dik il-Qorti fil-21 ta' Mejju 2013 dwar l-eċċezzjonijiet preliminari ta' l-akkużat. L-akkużati appellaw minn dik is-sentenza b'rikors intavolat fl-24 ta' Mejju 2013.

2. Stiano Agius u Eleanor Tracy Agius kienu akkużati, permezz ta' Att ta' Akkuża pprezentat mill-Avukat Generali fis-17 ta' Jannar 2013 (nru 3/2013) li: (1) assocjaw ruhhom ma' xi persuna jew persuni ohra f'Malta jew barra minn Malta sabiex ibieghu jew jittraffikaw id-droga kokajina, kontra d-disposizzjonijiet ta' l-Ordinanza dwar il-Medicini Perikoluzi, jew

ippromwovew, ikkostitwixxew, organiżżaw jew iffinanzjaw din l-assoċazzjoni u kif ukoll li Stiano Agius irrenda ruhu recidiv f`delitt; (2) kellhom fil-pussess taghhom d-droga kokajina kontra l-liġi, b'dan li r-reat sar taht tali cirkostanzi li juru li dak il-pussess ma kienx ghall-uzu eskluzziv taghhom u kif ukoll li Stiano Agius irrenda ruhu recidiv; (3) f'Malta, fl-10 ta` Novembru 2007 u fil-gimghat ta` qabel, u b'diversi atti magħmulin minnhom, ukoll jekk fi żminijiet differenti u li jkunu jiksru l-istess disposizzjoni tal-Liġi u magħmulin b'riżoluzzjoni waħda, ikkommettew d-delitt ta' *money laundering* billi kkommettew: (i) il-konversjoni jew trasferiment ta' proprjeta` meta wieħed ikun jaf li dik il-proprjeta` tkun direttament jew indirettament inkisbet minn, jew mir-rikavat ta', attivita` kriminali jew minn att jew atti ta' parteċipazzjoni f'attivita` kriminali, għall-iskop ta' jew skopijiet ta' ħabi jew wiri ħaġa b'oħra ta' l-oriġini tal-proprjeta` jew ta' għoti ta' għajnuna lil xi persuna jew persuni involuti jew konċernati f'attivita` kriminali; (ii) il-ħabi jew wiri ħaġa b'oħra tal-veri xorta, provenjenza, lok, disposizzjoni, moviment ta' jeddijiet rigward, fi jew fuq proprjeta`, meta wieħed ikun jaf li dik il-proprjeta` tkun inkisbet direttament jew indirettament minn attivita` kriminali jew minn att jew atti ta' parteċipazzjoni f'attivita` kriminali; (iii) l-akkwist, pussess jew użu ta' proprjeta` meta wieħed ikun jaf li l-istess proprjeta` tkun inkisbet jew oriġinat direttament jew indirettament minn attivita` kriminali jew minn att jew atti ta' parteċipazzjoni f'attivita` kriminali; (iv) ir-ritenzjoni mingħajr skuża raġonevoli ta' proprjeta` meta wieħed ikun jaf li l-istess proprjeta` tkun inkisbet jew oriġinat direttament jew indirettament minn attivita` kriminali jew minn att jew atti ta' parteċipazzjoni f'attivita` kriminali; (v) it-tentattiv ta' xi ħwejjeġ jew attivitajiet definiti fis-subparagrafi (i), (ii), (iii) u (iv) ta' hawn fuq; (vi) l-aġir bħala kompliċi rigward xi waħda mill-ħwejjeġ jew attivitajiet definiti fis-sub-paragrafi (i), (ii), (iii), (iv) u (v) ta' hawn fuq u li Stiano Agius irrenda ruhu recidiv; (4) Stiano Agius waħdu, fl-10 ta` Novembru 2007 u fil-ġimgħat ta` qabel, mingħajr liċenzja tal-Kummissarju tal-Pulizija, kellu fil-pussess jew kontroll tiegħu, jew kellu f'idejh jew fuqu, munizzjon u li irrenda ruhu recidiv; (5) Stiano Agius waħdu, reċidiv, fl-10 ta' Novembru 2007 u fil-ġimgħat ta` qabel mingħajr awtorita` legali jew mingħajr skuża leġittima jew raġonevoli (liema prova tkun fuq l-akkużat) xtara jew ircieva mingħand xi persuna, jew kellu fil-kustodja jew pussess tiegħu, biljett tal-flus falsifikat li kien jaf li l-istess kien falsifikat.

3. Fir-rikors ta' appell tagħhom l-appellanti talbu li din il-Qorti tħassar u tirrevoka s-sentenza appellata fejn ma laqgħetx l-unika eċċezzjoni sollevata, u minflok tilqa' din l-eċċezzjoni mingħajr riservi.

4. Permezz tan-nota ta' eċċezzjonijiet tagħhom tat-8 ta' Frar 2013, Stiano Agius u Eleanor Tracy Agius eċċepew:

> "1 Illi fil-parti narrativa ta' l-Att t'Akkuza, l-Avukat Generali testwalment jghid:

"'Illi l-akkuzat Stiano Agius stqarr mal-Pulizija li ma kenitx l-ewwel darba li kien izomm id-droga kokajina fir-residenza tieghu u fil-fatt hu kien miftiehem ma' persuna ta 'nazzjonalita` barranija biex izomm id-droga fir-residenza tieghu u li ta' dan is-servizz kien jithallas kull darba s-somma ta 'elf lira maltin (Lm 1,000,).'

"Dawn il-kliem ghandhom jigu kancellati, u dan fid-dawl tal-fatt illi 1-imputat irrilaxxa l-istqarrija tieghu qabel l-emendi ricenti ta' Frar tas-sena elfejn u ghaxra (2010) meta ma kienx assistit minn avukat. Allura d-dritt tieghu ta' smiegh xieraq gie lez. La darba it-tehid ta' din l-isqarnja, tledi d-drittijiet fundamentali ta' l-akkuzat, ghalhekk ebda parti minnha ma ghandha tigi riprodotta f'dan 1-istadju. Dan qed jinghad fil-dawl tal-gurisprudenza tal-Qorti Ewropeja tad-Drittijiet tal-Bniedem, u senjatament b'referenza ghall-kaz fl-ismijiet Salduz vs Turkey, Plonka vs Polonia, u Panavotis vs Grecja, fejn il-Qorti Ewropeja kkristalizzat il-principju illi d-dritt sancit illi persuna tkun assista mill-konsulent legali taghha, ghandha tinghata nterpretazzjoni wiesgha, tant li tinkludi d-dritt liii persuna tkun hekk assistita sa mill-bidu tal-proceduri, inkluz waqt il-kors ta' l-investigazzjoni mill-Pulizija. Inoltre, ssir referenza wkoll ghas-sentenzi fI-ismijiet, (konfermati fis-sede t'Appell) li-Pulizija vs Alvin Privitera (Kawza Numru 20/2009), il-Pulizija vs Esron Pullicino (Kawza Numru: 63/2009) u Il-Pulizija vs Mark Lombardi, fejn il-Qrati taghna kristalizzaw l-istess principju, filwaqt illi sahqu illi l-fatt illi persuna tirilaxxa stqarrija, minghajr ma tinghata l-fakulta illi tikkonsulta ma' Avukat qabel taghmel dan, iledi d-dritt ta' l-istess ghal smiegh xieraq stante li johloq zbilanc bejn id-drittijiet tal-persuna investigata u lprosekuzzjoni.

"Illi jigi umilment sottomess illi ghalkemm kwalunkwe referenza ghal stqarrija, hija sal-llum valida jew ahjar legali ai termini tal-Kodici Kriminali u tal-Kostituzzjoni, peress illi tikkostitwixxi prova, bhal kull prova ohra, jigi rilevat illi jekk dawn il-kelmiet ma jitnehhewx minn l-Att t'Akkuza, dan jista jkun sa mill-bidu nett tal-proceduri quddiem il-gurati, ta' pregudizzju irrimedjabbli ghall-akkuzati."

5. Fis-sentenza taghha dwar din l-unika eċċezzjoni, l-ewwel Qorti qalet hekk:

"L-akkużat qed jitlob li r-raba' paragrafu li jidher fil-parti dwar 'Il-Fatti' fl-Ewwel Kap tal-Att tal-Akkuża għandhom jitneħħew minħabba li l-akkużat ma kienx assistit minn avukat waqt it-teħid tal-istqarrija.'

"Dwar din l-eċċezzjoni, il-Qorti qed tagħmel referenza għas-sentenza mogħtija mill-Qorti Kostituzzjonali fl-ismijiet 'Charles Muscat kontra l-Avukat Ġenerali' tat-8 t'Ottubru 2012. F'dik is-sentenza kien intqal dan li ġej:

"'33. Meta tqis ukoll illi l-attur għad irid jgħaddi mill-proċess penali bil-garanziji proċedurali kollha li dan jagħti u fejn jinġiebu l-provi kollha, u mhux biss l-istqarrija tal-akkużat; illi matul dan il-proċess l-attur sejjer ikollu l-għajnuna ta' avukat; u illi l-imħallef togat sejjer iwissi lill-ġurati bil-perikolu illi joqogħdu biss fuq l-istqarrija meta jiddeċiedu dwar ħtija, bla ma jqisu wkoll il-provi l-oħra, u illi l-imħallef saħansitra jista' jwissi lill-ġurati biex jiskartaw l-istqarrija jekk tinġieb xiehda – li ma tressqitx quddiem din

il-qorti – li l-istqarrija ttieħdet bi vjolenza, b'qerq jew b'theddid, din il-qorti hija tal-fehma illi ma ntwera ebda ksur tal-jedd għal smigħ xieraq bit-teħid tal-istqarrija tal-attur mingħajr ma kellu l-għajnuna ta' avukat.'

"Sakemm l-akkużat qed jirreferi għal dak li qal fl-istqarrijiet tiegħu, għandu jgħodd dak li ntqal f'din id-deċiżjoni.

"Il-Qorti eżaminat l-istqarrijiet li hemm fil-proċess u ma jirriżultax xi ammissjoni fihom.

"Allura jsegwi li l-Prosekuzzjoni kellha xi prova oħra biex inkludiet dak il-kliem bħala parti mill-fatti fl-ewwel kap tal-Att tal-Akkuża.

"Minn eżami mwettaq minn din il-Qorti jirriżulta dan li ġej a fol 73. Din hija x-xhieda ta' PC Trevor Cassar Mallia li fiha jidher dan li ġej:

"'Fil-fatt, ftit wara li kien qed ikellmu l-ispettur Theuma, wara li tah il-*caution* fuq il-post u reġa' tah il-*caution* fl-uffiċju, Stiano qallu, nikkwota l-kliem tiegħu, qallu li d-droga kien ġabha ġurnata qabel mingħand wieħed iswed li ltaqa' miegħu l-Marsa u talli jżommlu d-droga jagħtih Lm1000 kull darba li jżommhielu, jiġifieri li ma kenitx l-ewwel darba.'[1]

"Dwar dak li jingħad bejn il-Pulizija u l-akkużat, il-Qorti Kostituzzjonali fit-12 ta' Novembru 2012 fis-sentenza fl-ismijiet 'Ir-Repubblika ta' Malta v Alfred Camilleri' qalet hekk:

"'It-tħassib ta' din il-Qorti jinsorġi mill-fatt illi qabel bdiet it-tfittxija, aċċertat il-fatt illi l-appellat kien suspettat bit-twettiq ta' reat, ma ngħatax it-twissija li kellu jedd jibqa' sieket sakemm ma jinkriminax ruħu. Din il-Qorti tirrespingi l-argument tal-compelling reasons li ressaq l-Avukat Ġenerali illi fil-mira tal-investigaturi ma kienx l-appellat iżda t-traġitt tal-pakkett. Fil-fatt fil-mira tal-pulizija kien kemm it-tragitt tal-pakkett kif ukoll l-involviment tal-appellat u ta' Mario Abdilla ma' dak il-pakkett. Ma jistax jitwarrab il-fatt accertat illi qabel il-pulizija żammet liż-żewġ suspettati fiċ-Ċirkewwa, huma kienu diġa` qegħdin jinżammu taht osservazzjonijiet. Rawhom jiġbru l-pakkett minghand l-agenti Thomas Smith, rawhom jitilqu bih mill-Belt lejn iċ-Ċirkewwa, kienu arrestati c-Cirkewwa u ttieħdu l-Belt minn hemm. *Għal din il-Qorti huwa rilevanti l-fatt illi qabel kien akkumpanjat id-dar tar-residenza ta' ommu, u qabel l-Ispettur Ciappara għamillu d-domandi, l-appellat ma kienx mgħarraf bil-jedd tiegħu li jibqa' sieket u ma jweġibx. Fiċ-ċirkostanzi, ma jistax jingħad li l-appellat kien mogħti għażla li jibqa' sieket. Fil-kaz tal-lum ma hemm l-ebda allegazzjoni illi l-appellat kien mhedded jew imqarraq b'wegħdiet ta' xi vantaġġ. Hemm pero` l-kwistjoni, li din il-Qorti tqis gravi, illi l-appellat ma ngħatax il-liberta` fl-għażla jekk iweġibx jew le u b'hekk kien ipprivat minn garanzija kontra kull pregudizzju jew riskju ta' awto-inkriminazzjoni.*

[1] Waqt it-trattazzjoni l-Avukat Ġenerali rrefera għal dak li xehed l-Ispettur Theuma. Id-difiża ssottomettiet li l-Ispettur Theuma kien qed jirreferi għall-istqarrija.

"'Fil-ligi tagħna kif kienet fiż-żmien relevanti għal każ tallum, u ċioe` qabel ma ddaħħlu fis-sehh l-Art. 355AT u 355AU tal-Kodiċi Kriminali, il-jedd li tibqa' sieket u ma twegibx ghal mistoqsijiet li jsirulek kien assolut u bla kundizzjonijiet. Għalkemm fiż-żmien tal-każ tal-lum, l-appellat ma setax jagħżel li jkellem avukat qabel ma jwiegeb, ma kienx liberu li jagħżel illi ma jwegibx id-domandi li saru mill-pulizija qabel u waqt it-tfittxija mill-pulizija tas-7 ta' Settembru 2006 għaliex ma ngħatax it-twissija. Din il-Qorti hija għalhekk tal-fehma illi kien hemm ksur tal-jedd tal-appellat għal smigħ xieraq.'

"Fil-każ ta' llum, jirriżulta mix-xhieda ta' PC Trevor Cassar Mallia li ngħatat il-*caution*. B'applikazzjoni tal-insenjament magħmul fis-sentenza li għadha kif saret referenza għaliha, ma jidher li kien hemm xejn irregolari f'kif seħħet il-konverżazzjoni bejn l-akkużat u l-Ispettur Dennis Theuma.

"Isegwi għalhekk li l-Avukat Ġenerali, huwa u jikteb l-Ewwel Kap tal-Att tal-Akkuża, kien qed jgħid dak li kien tassew seħħ u huwa rifless fl-atti tal-proċess. Ma kienx xi fatt maħluq mill-Avukat Ġenerali.

"Il-Qorti għamlet l-eżerċizzju li teżamina l-atti għalkemm skont ġurisprudenza kostanti dan lanqas kien meħtieġ. Infatti fis-sentenza 'Ir-Repubblika ta' Malta v Abuagila KH.Elwahishi' tal-11 ta' Jannar 2010, il-Qorti Kriminali, diversament preseduta qalet hekk:

"'Illi ġie ritenut mill-Qrati tagħna li r-raġuni għala att tal-akkuża għandu jiġi annullat trid toħroġ mid-dokument innifsu u l-Qorti m'għandhiex toqgħod tidħol u tindaga dwar il-verita` jew preċiżjoni tal-fatti msemmija fl-att tal-akkuża, iżda jekk ir-rekwiżiti ta' formalita' preskritti mil-liġi ġewx osservati.'

"Lanqas ma huwa korrett l-akkużat meta jissottometti li dan il-paragrafu għandu jitneħħa għaliex jinfluwenza lill-ġurati ħażin. Il-kwistjoni hawn mhix jekk l-Att tal-Akkuża jistax jinfluwenza ħażin lill-ġurati. Fil-fatt, ebda Att tal-Akkuża fih innifsu m'hu xi ħaġa komplimentuża mal-akkużat. Iżda hawn għandu jreġi l-prinċipju li m'għandu jitneħħa xejn mill-Att tal-Akkuża sakemm dan huwa radikat fil-provi tal-kumpilazzjoni."

6. L-appellanti appellaw minn din is-sentenza in kwantu ċaħdet din l-eċċezzjoni u talbu lil din il-Qorti tilqagħha.

7. L-appellanti qegħdin jitolbu illi t-tielet paragrafu li jidher fil-parti dwar "Il-Fatti" fl-Ewwel Kap ta' l-Att ta' Akkuża jitħassar. Dawn huma preċiżament il-kliem: *'Illi l-akkuzat Stiano Agius stqarr mal-Pulizija li ma kenitx l-ewwel darba li kien izomm id-droga kokajina fir-residenza tieghu u fil-fatt hu kien miftiehem ma' persuna ta' nazzjonalita` barranija biex izomm id-droga fir-residenza tieghu u li ta' dan is-servizz kien jithallas kull darba s-somma ta' elf lira Maltin (Lm 1,000,).'*

8. L-appellanti jagħmlu s-segwenti sottomissjonijiet dwar din it-talba tagħhom:

> "L-akkużat jissottometti illi dawn il-kelmiet għandhom jitneħħew minħabba li meta hu għamel din l-allegata konfessjoni, waqt li kienet qed issirlu t-tfittxija fir-residenza tiegħu, huwa ma kienx assistit minn avukat. Inoltre, fl-istqarrija tiegħu huwa jiċħad illi qatt qal dan il-kliem.
>
> "Jiġi umilment sottomess illi bir-rispett kollu, l-Ewwel Onorabbli Qorti interpretat ħażin l-eċċezzjoni sollevata minnu. Dan huwa dovut għall-fatt illi mhux qed jiġi sottomess illi l-istqarrija tiegħu ttieħdet b'mod illegali u cioe` li ma tteħditx b'mod volontarju jew, li huwa mhux veru qal hekk. Li qed umilment jissottometti l-akkużat huwa illi b'dawn il-kelmiet huwa se jiġi ppreġudikat, l-aktar fid-dawl tal-fatt illi l-Att ta' Akkuża hija l-ewwel Dokument illi jinġieb a konjizzjoni tal-ġurati.
>
> "Għalkemm huwa minnu, illi kif argumentat ben tajjeb l-Ewwel Onorabbli Qorti, ebda Att tal-Akkuża fiha nnifisha ma hu xi ħaġa komplimentuża għall-akkużat, din għandha tkun bilanċjata u ma għandha tinkludi xejn illi mill-bidu jqanqal sens ta' ħtija ta' l-akkużati f'moħħ il-ġurati. Wieħed mhux qed jargumenta illi l-ispettur Theuma u P.C. 213 m'għandhomx jixhdu dak li semgħu u dak li ġie a konjizzjoni personali tagħhom, kif donna qed tipprova targumenta l-ewwel Qorti, iżda biss illi dawn il-kelmiet ma jkunux fl-Att ta' Akkuża peress illi dan jista' jkun ta' preġudizzju rrimedjabbli għall-akkużati, speċjalment tenut kont tal-fatt illi l-Att ta' Akkuża jingħata lill-ġurati qabel ma dawn jibdew jisimgħu l-provi. Fi kliem ieħor, jekk dawn il-kelmiet ma jiġux ikkanċellati, il-ġurati se jkunu sa mill-bidu nett tal-proċeduri preġudikati kontra l-akkużat, sa minn qabel jibda l-ġuri.
>
> "Illi dan l-argument qed jitqajjem in vista tal-ġurisprudenza tal-Qorti ewropeja għad-Drittijiet tal-Bniedem, illi kkristallizżat il-prinċipju illi sabiex persuna jkun ingħata d-dritt ta' smiegħ xieraq, huwa m'għandux biss id-dritt ta' avukat waqt is-smiegħ tal-proċeduri l-Qorti, iżda dan id-dritt għandu jiġi estiż, mhux biss waqt l-interrogazzjoni wkoll, iżda sa mill-bidu nett tal-proċeduri u cioe` anke waqt l-investigazzjoni *per se*.
>
> "Isegwi għalhekk illi la darba l-akkużat allegatament għamel tali konfessjoni, meta ma kienx assistit minn avukat, u allura d-dritt tiegħu ta' smiegħ xieraq ġie leż, konsegwentement dak li huwa allegatament qal lill-Pulizija ma għandux ikun inkluż fl-Att ta' Akkuża illi huwa proprju l-ewwel dokument illi jinġieb a konjizzjoni tal-ġurati.
>
> "Wieħed irid iżomm ġo moħħu wkoll illi hawn si tratta ta' ġurati, cioe` persuni mingħajr xjenza u għarfien ta' natura legali, għalhekk mhux dejjem huwa faċli għalihom li jifhmu ċerti kunċetti, anke wara illi jiġu ndirizzati mill-Imħallef sedenti lejn l-aħħar tal-ġuri. Kif jista' ġurat qatt jifhem illi konfessjoni jew ammissjoni fi stqarrija waħedha mhux prova sakemm mhux korroborata bi provi oħra?

9. Jiġi rilevat l-ewwelnett illi fis-sentenza tagħha l-Ewwel Qorti għamlet referenza għas-sentenza mogħtija mill-Qorti Kostituzzjonali fit-12 ta'

Novembru 2012 fis-sentenza fl-ismijiet **Ir-Repubblika ta' Malta v Alfred Camilleri**. Pero`, permezz ta' sentenza oħra ta' l-1 ta' Lulju 2013 (jiġifieri wara li ngħatat is-sentenza appellata) ta' l-istess Qorti Kostituzzjonali, dik is-sentenza tħassret in segwitu għal talba għal ritrattazzjoni magħmula mill-Avukat Ġenerali. Jiġifieri dak li ntqal fis-sentenza tat-12 ta' Novembru 2012 ma jagħmilx stat.

10. Issa, fir-risposta tiegħu l-Avukat Ġenerali jgħid:

> "Illi l-esponent jirrileva li l-ewwel kap fl-Att ta' Akkuża jirrigwarda r-reat ta' assoċjazzjoni sabiex tiġi ttraffikata d-droga kokaina f'Malta. L-appellanti qegħdin jiġu akkużati proprju li, bi ftehim ma' ħaddieħor, kellhom fil-pussess tagħhom ammont ta' droga kokaina bl-iskop li din tiġi eventwalment ittraffikata. Il-parti narrativa *suriferita* tindika li kien l-akkużat stess li ammetta mal-Pulizija li kien jaf bid-droga li nstabet fid-dar tiegħu u saħansitra tahom spjegazzjoni ta' kif din id-droga kienet hemm u dan kollu wara li ngħata il-'caution' mill-pulizija. Hawnhekk qed nitkellmu dwar konfessjoni magħmula liberament mill-akkużat wara li ġie mgħarraf bid-drittijiet tiegħu ta' dak iż-żmien u skond l-artikolu 658 tal-Kap. 9 li jgħid:
>
> "'Kull ħaġa li imputat jew akkużat jistqarr, sew bil-miktub kemm ukoll bil-fomm, tista' tittieħed bi prova kontra min ikun stqarrha, kemm-il darba jinsab li din il-konfessjoni ġiet magħmula minnu volontarjament u ma ġietx imġiegħla jew meħuda b'theddid jew b'biża', jew b'wegħdiet jew bi twebbil ta' vantaġġi.
>
> "Illi ġaladarba kull ma jistqarr akkużat tista' tinġieb bħala prova fil-konfront tiegħu dment li jeżistu s-salvagwardji msemmija fl-artikolu 658, l-Avukat Ġenerali għandu kull dritt isemmi fil-parti narrativa l-konfessjoni magħmula mill-akkużat. Il-konfessjoni magħmula mill-akkużat hija prova li toħroġ mill-proċess/kumpilazzjoni u ċertament mhijiex xi konġettura jew invenzjoni tal-esponent."

11. Dan hu kollu minnu. L-appellanti stess jgħidu illi mhumiex qegħdin jargumentaw illi l-Ispettur Theuma u P.C. 213 m'għandhomx jixhdu dak li semgħu u dak li ġie a konjizzjoni personali tagħhom. L-oġġezzjoni tagħhom hi li fl-Att ta' l-Akkuża jkun hemm referenza għal dak li stqarr l-appellant.

12. Fil-fehma ta' din il-Qorti s-soluzzjoni hi sempliċi u tinsab fl-artikolu 589 tal-Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta. Dan l-artikolu jgħid x'għandu jkun fih l-Att ta' l-Akkuża. Is-subinċiż (c) ta' dan l-artikolu jipprovdi li l-Att ta' l-Akkuża għandu jfisser il-fatt li jikkostitwixxi r-reat, bil-partikularitajiet li jkunu jistgħu jingħataw dwar iż-żmien u l-lok li fihom ikun sar il-fatt u dwar il-persuna li kontra tagħha r-reat ikun sar, flimkien maċ-ċirkostanzi kollha li, skond il-liġi u fil-fehma ta' l-Avukat Ġenerali, jistgħu jkabbru jew inaqqsu l-piena.

13. Skont l-artikolu 588 tal-Kodiċi Kriminali "l-att tal-akkuża għandu jiġi magħmul bil-miktub u għandu jiġi iffirmat mill-Avukat Ġenerali" u skont l-artikolu 589 tal-istess Kodiċi "L-att tal-akkuża jsir fl-isem tar-Repubblika ta' Malta". Għalhekk, meta fl-artikolu 589 tal-istess Kodiċi jingħad li l-att tal-akkuża għandu jfisser il-fatt li jikkostitwixxi r-reat u l-partikolaritajiet l-oħra msemmija fl-istess artikolu dan ma jistax ifisser ħlief li l-att tal-akkuza għandu jfisser il-fatt u partikolaritajiet l-oħra msemmija skont kif jifhimhom li ġraw l-Avukat Ġenerali f'isem ir-Repubblika ta' Malta. Il-provi in sostenn tal-fatt li jikkostitwixxi r-reat u tal-partikolaritajiet l-oħra skont l-att tal-akkuża, imbagħad, jinġiebu mill-Avukat Ġenerali fil-kors tal-proċess fl-istadju opportun[2]. Mill-passaġġ in kwistjoni fl-att tal-akkuża jidher li l-Avukat Ġenerali qiegħed isostni li l-akkużat żamm il-kokaina fir-residenza tiegħu f'aktar minn okkażjoni waħda u x'kien il-gwadann finanzjarju u għalhekk dawn huma l-fatti li għandhom jiġu riportati fl-att tal-akkuża bħala l-fatti allegati mill-Avukat Ġenerali f'isem ir-Repubblika ta' Malta filwaqt li l-prova jew provi in sostenn tal-fatti hekk allegati għandhom jinġiebu fl-istadju opportun.

14. Għaldaqstant fit-tielet paragrafu li jidher fil-parti dwar "Il-Fatti" fl-Ewwel Kap ta' l-Att ta' Akkuża (riportat f'paragrafu 7 *supra*) għandhom jitħassru l-kliem *"Illi l-akkuzat Stiano Agius stqarr mal-Pulizija li ma kenitx l-ewwel darba li kien"* u jiġu sostitwiti bil-kliem *"Illi din ma kinitx l-ewwel darba li l-akkużat Stiano Agius kien"*.

15. Għal dawn il-motivi tiddeċiedi billi tirrevoka s-sentenza appellata in kwantu ċaħdet għal kollox l-eċċezzjoni ta' l-appellant u minflok tiddeċiedi billi tordna illi jsir it-tibdil ordnat fil-paragrafu preċedenti. Tordna li l-atti jigu minnufih rimessi lill-Qorti Kriminali sabiex dik il-Qorti tipproċedi ulterjorment fil-konfront ta' l-imsemmijin Stiano Agius u Eleanor Tracy Agius.

[2] Ara artikoli 456 u 457 tal-Kodiċi Kriminali.